[206 DIALOGUE](http://www.franska.be/exercicesdujour/2405/y206DIALOGUEniveau2a.docx) niveau 2a; översätt muntligt meningarna utan fransk översättning

|  |  |
| --- | --- |
| hejsan, vad önskas? |  |
| jag skulle vilja ha fem bröd tack | je voudrais cinq baguettes, s’il vous plaît |
| och med detta? |  |
| jag tar också 3 chokladbröd tack | je prends aussi 3 pains au chocolat, s’il vous plaît |
| ok, är det allt? |  |
| nej, har ni gifflar?  | non, vous avez des croissants? |
| ja, självklart, med smör? |  |
| ja, med smör tack | oui, au beurre, s’il vous plaît |
| hur många gifflar? |  |
| jag tar 4 gifflar med smör tack | je prends 4 croissants au beurre, s’il vous plaît |
| varsågod, något annat? |  |
| nej, det är allt | non, c’est tout |
| jaha, 7,40 euro tack |  |
| varsågod 8 euro | voilà huit euros |
| tack och här är er växel |  |
| tack, hej då | merci, au revoir |
| hej då och ha en trevlig dag! |  |
| tack detsamma | merci, pareillement |
| varifrån kommer du? |  |
| jag kommer från Sverige | je viens de Suède |
| åh, är du svensk? |  |
| ja, jag är svensk | oui, je suis Suédois |
| Sverige, det är ett vackert land! |  |
| åh ja, mycket vackert | ah oui, très beau/joli |
| jag, jag kommer från Brest |  |
| Brest? Var är det? | Brest? C’est où? |
| det är i Frankrike |  |
| åh ok, jag känner inte till (det) | ah d’accord, je ne connais pas |
| det är en vacker stad också |  |
| hur gammal är du? | tu as quel âge? |
| jag är 24 år och du? |  |
| jag, jag är 28 år | moi, j’ai 28 ans |
| vad arbetar du med? |  |
| jag är brevbärare och du? | je suis facteur et toi? |
| jag, jag arbetar inte |  |
| jaså? varför? | ah bon? pourquoi? |
| jag studerar |  |
| åh ok | ah d’accord |
| jag studerar språk |  |
| det är mycket bra | c’est très bien |
| vad gillar du att göra? |  |
| jag gillar att sporta och du? | j’aime faire du sport et toi? |
| jag, jag gillar att festa |  |
| vad ska vi göra i eftermiddag? | qu’est-ce qu’on fait cet après-midi? |
| vill du shoppa? |  |
| shoppa? suveränt! | faire du shopping? super! |
| då så, vi åker till Erikslund! |  |
| har du pengar? | tu as de l’argent? |
| nej, jag har inte pengar och du? |  |
| ja, jag har mycket pengar | oui, j’ai beaucoup d’argent |
| fantastiskt! |  |

DIALOGUE niveau 2b; översätt muntligt meningarna utan fransk översättning

|  |  |
| --- | --- |
| hejsan, vad önskas? | bonjour, vous désirez? |
| jag skulle vilja ha fem bröd tack |  |
| och med detta? | et avec ça? |
| jag tar också 3 chokladbröd tack |  |
| ok, är det allt? | d’accord, c’est tout? |
| nej, har ni gifflar?  |  |
| ja, självklart, med smör? | oui, bien sûr, au beurre? |
| ja, med smör tack |  |
| hur många gifflar? | combien de croissants? |
| jag tar 4 gifflar med smör tack |  |
| varsågod, något annat? | voilà, autre chose? |
| nej, det är allt |  |
| jaha, 7,40 euro tack | alors, sept euros quarante, s’il vous plaît |
| varsågod 8 euro |  |
| tack och här är er växel | merci et voilà votre monnaie |
| tack, hej då |  |
| hej då och ha en trevlig dag! | au revoir et bonne journée! |
| tack detsamma |  |
| varifrån kommer du? | tu viens d’où? |
| jag kommer från Sverige |  |
| åh, är du svensk? | ah, tu es Suédois? |
| ja, jag är svensk |  |
| Sverige, det är ett vackert land! | la Suède, c’est un beau/joli pays! |
| åh ja, mycket vackert |  |
| jag, jag kommer från Brest | moi, je viens de Brest |
| Brest? Var är det? |  |
| det är i Frankrike | c’est en France |
| åh ok, jag känner inte till (det) |  |
| det är en vacker stad också | c’est une belle ville aussi |
| hur gammal är du? |  |
| jag är 24 år och du? | j’ai 24 ans et toi? |
| jag, jag är 28 år |  |
| vad arbetar du med? | qu’est-ce que tu fais comme travail? |
| jag är brevbärare och du? |  |
| jag, jag arbetar inte | moi, je ne travaille pas |
| jaså? varför? |  |
| jag studerar | je fais des études |
| åh ok |  |
| jag studerar språk | je fais des études de langues |
| det är mycket bra |  |
| vad gillar du att göra? | qu’est-ce que tu aimes faire? |
| jag gillar att sporta och du? |  |
| jag, jag gillar att festa | moi, j’aime faire la fête |
| vad ska vi göra i eftermiddag? |  |
| vill du shoppa? | tu veux faire du shopping? |
| shoppa? suveränt! |  |
| då så, vi åker till Erikslund! | alors, on va à Erikslund! |
| har du pengar? |  |
| nej, jag har inte pengar och du? | non, je n’ai pas d’argent et toi? |
| ja, jag har mycket pengar |  |
| fantastiskt! | formidable! |

DIALOGUE niveau 2c; 1903 M.Garin (Fra) L.Pothier (Fra) F.Augereau (Fra)

|  |  |
| --- | --- |
| hejsan, vad önskas? | bonjour, vous désirez? |
| jag skulle vilja ha fem bröd tack | je voudrais cinq baguettes, s’il vous plaît |
| och med detta? | et avec ça? |
| jag tar också 3 chokladbröd tack | je prends aussi 3 pains au chocolat, s’il vous plaît |
| ok, är det allt? | d’accord, c’est tout? |
| nej, har ni gifflar?  | non, vous avez des croissants? |
| ja, självklart, med smör? | oui, bien sûr, au beurre? |
| ja, med smör tack | oui, au beurre, s’il vous plaît |
| hur många gifflar? | combien de croissants? |
| jag tar 4 gifflar med smör tack | je prends 4 croissants au beurre, s’il vous plaît |
| varsågod, något annat? | voilà, autre chose? |
| nej, det är allt | non, c’est tout |
| jaha, 7,40 euro tack | alors, sept euros quarante, s’il vous plaît |
| varsågod 8 euro | voilà huit euros |
| tack och här är er växel | merci et voilà votre monnaie |
| tack, hej då | merci, au revoir |
| hej då och ha en trevlig dag! | au revoir et bonne journée! |
| tack detsamma | merci, pareillement |
| varifrån kommer du? | tu viens d’où? |
| jag kommer från Sverige | je viens de Suède |
| åh, är du svensk? | ah, tu es Suédois? |
| ja, jag är svensk | oui, je suis Suédois |
| Sverige, det är ett vackert land! | la Suède, c’est un beau/joli pays! |
| åh ja, mycket vackert | ah oui, très beau/joli |
| jag, jag kommer från Brest | moi, je viens de Brest |
| Brest? Var är det? | Brest? C’est où? |
| det är i Frankrike | c’est en France |
| åh ok, jag känner inte till (det) | ah d’accord, je ne connais pas |
| det är en vacker stad också | c’est une belle ville aussi |
| hur gammal är du? | tu as quel âge? |
| jag är 24 år och du? | j’ai 24 ans et toi? |
| jag, jag är 28 år | moi, j’ai 28 ans |
| vad arbetar du med? | qu’est-ce que tu fais comme travail? |
| jag är brevbärare och du? | je suis facteur et toi? |
| jag, jag arbetar inte | moi, je ne travaille pas |
| jaså? varför? | ah bon? pourquoi? |
| jag studerar | je fais des études |
| åh ok | ah d’accord |
| jag studerar språk | je fais des études de langues |
| det är mycket bra | c’est très bien |
| vad gillar du att göra? | qu’est-ce que tu aimes faire? |
| jag gillar att sporta och du? | j’aime faire du sport et toi? |
| jag, jag gillar att festa | moi, j’aime faire la fête |
| vad ska vi göra i eftermiddag? | qu’est-ce qu’on fait cet après-midi? |
| vill du shoppa? | tu veux faire du shopping? |
| shoppa? suveränt! | faire du shopping? super! |
| då så, vi åker till Erikslund! | alors, on va à Erikslund! |
| har du pengar? | tu as de l’argent? |
| nej, jag har inte pengar och du? | non, je n’ai pas d’argent et toi? |
| ja, jag har mycket pengar | oui, j’ai beaucoup d’argent |
| fantastiskt! | formidable! |

LES CHIFFRES 2a 1903 M.Garin (Fra) L.Pothier (Fra) F.Augereau (Fra)

|  |  |
| --- | --- |
| 34 |  |
| 79 | soixante-dix-neuf |
| 91 |  |
| 94 | quatre-vingt-quatorze |
| 4 |  |
| 75 | soixante-quinze |
| 68 |  |
| 36 | trente-six |
| 85 |  |
| 26 | vingt-six |
| 99 |  |
| 65 | soixante-cinq |
| 37 |  |
| 54 | cinquante-quatre |
| 62 |  |
| 44 | quarante-quatre |
| 76 |  |
| 49 | quarante-neuf |
| 46 |  |
| 31 | trente et un |
| 43 |  |
| 74 | soixante-quatorze |
| 30 |  |
| 18 | dix-huit |
| 14 |  |
| 19 | dix-neuf |

LES CHIFFRES 2b

|  |  |
| --- | --- |
| 34 | trente-quatre |
| 79 |  |
| 91 | quatre-vingt-onze |
| 94 |  |
| 4 | quatre |
| 75 |  |
| 68 | soixante-huit |
| 36 |  |
| 85 | quatre-vingt-cinq |
| 26 |  |
| 99 | quatre-vingt-dix-neuf |
| 65 |  |
| 37 | trente-sept |
| 54 |  |
| 62 | soixante-deux |
| 44 |  |
| 76 | soixante-seize |
| 49 |  |
| 46 | quarante-six |
| 31 |  |
| 43 | quarante-trois |
| 74 |  |
| 30 | trente |
| 18 |  |
| 14 | quatorze |
| 19 |  |

LES CHIFFRES 3a

|  |  |
| --- | --- |
| 48 |  |
| 90 |  |
| 21 |  |
| 16 |  |
| 84 |  |
| 67 |  |
| 47 |  |
| 58 |  |
| 7 |  |
| 51 |  |
| 42 |  |
| 35 |  |
| 83 | quatre-vingt-trois |
| 38 | trente-huit |
| 40 | quarante |
| 71 | soixante et onze |
| 2 | deux |
| 12 | douze |
| 57 | cinquante-sept |
| 96 | quatre-vingt-seize |
| 80 | quatre-vingts |
| 60 | soixante |
| 93 | quatre-vingt-treize |
| 22 | vingt-deux |
| 97 | quatre-vingt-dix-sept |

LES CHIFFRES 3b

|  |  |
| --- | --- |
| 48 | quarante-huit |
| 90 | quatre-vingt-dix |
| 21 | vingt et un |
| 16 | seize |
| 84 | quatre-vingt-quatre |
| 67 | soixante-sept |
| 47 | quarante-sept |
| 58 | cinquante-huit |
| 7 | sept |
| 51 | cinquante et un |
| 42 | quarante-deux |
| 35 | trente-cinq |
| 83 |  |
| 38 |  |
| 40 |  |
| 71 |  |
| 2 |  |
| 12 |  |
| 57 |  |
| 96 |  |
| 80 |  |
| 60 |  |
| 93 |  |
| 22 |  |
| 97 |  |

LES CHIFFRES 3c

|  |  |
| --- | --- |
| 48 | quarante-huit |
| 90 | quatre-vingt-dix |
| 21 | vingt et un |
| 16 | seize |
| 84 | quatre-vingt-quatre |
| 67 | soixante-sept |
| 47 | quarante-sept |
| 58 | cinquante-huit |
| 7 | sept |
| 51 | cinquante et un |
| 42 | quarante-deux |
| 35 | trente-cinq |
| 83 | quatre-vingt-trois |
| 38 | trente-huit |
| 40 | quarante |
| 71 | soixante et onze |
| 2 | deux |
| 12 | douze |
| 57 | cinquante-sept |
| 96 | quatre-vingt-seize |
| 80 | quatre-vingts |
| 60 | soixante |
| 93 | quatre-vingt-treize |
| 22 | vingt-deux |
| 97 | quatre-vingt-dix-sept |